



FISAMED®
COMPRESSOR/COMPRESSEUR
Aero Dog



HANDLEIDING
MODE D'EMPLOI

INLEIDING

Lees deze handleiding goed door voordat u het apparaat gebruikt. Houd deze handleiding goed bij voor later gebruik. Elk gebruik van dit product anders dan het bedoelde gebruik moet worden vermeden.

De Fisamed® Aero Dog compressor is ontwikkeld voor de succesvolle behandeling van astma, allergieën en andere ademhalingsstoornissen. Het creëert een luchtstroom die door de doorzichtige buis naar de vernevelaar gaat. Als er lucht in de vernevelaar komt, zal het de voorgeschreven medicatie veranderen in een aerosolmist voor eenvoudige inademing.

Inhalatie dient te gebeuren aan de hand van een mondstuk of een inhalatiemasker. Deze zijn niet inbegrepen, raadpleeg hiervoor uw apotheker.

Voor reiniging en onderhoud kan het apparaat eenvoudig worden gedemonteerd. Mits gepaste zorg en correct gebruik zal het toestel u gedurende vele jaren betrouwbare behandelingen bezorgen.

Handleiding

1.	VEILIGHEIDSMATREGELEN	4
1.1	Gebruiksdoel	4
1.2	Elektrische aansluiting/storing	4
1.3	Controle van het apparaat	4
1.4	Wijzigingen aan het apparaat en reserveonderdelen	5
1.5	Productverbeteringen	5
2.	SPECIALE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN	5
3.	APPARAAT - OMSCHRIJVING	5
3.1	Apparaat - overzicht/levering	6
3.2	Productspecificaties	7
4.	WERKING VAN DE FISAMED® AERO DOG COMPRESSOR	8
4.1	Algemene richtlijnen	8
4.2	Eerste gebruik	8
4.3	Inhalatietherapie	8
4.3.1	Voorschriften voor de inhalatietherapie	8
4.3.2	Starten van de inhalatietherapie	9
5.	REINIGING EN DESINFECTIE	9
5.1	Vorbereiding van het reinigingsproces	10
5.2	Reiniging en desinfectie na de inhalatietherapie	10
5.2.1	Reiniging van de toebehoren	10
5.2.2	Reiniging en desinfectie van de compressor	10
5.3	Zorg en onderhoud van de luchtslang	11
5.4	Vervangen van de luchtfilter	11
5.5	Controle van het apparaat na reiniging/desinfectie	11
5.6	Bewaren	11
6.	TECHNISCHE DEFECTEN/STORINGEN/PROBLEEMOPLOSSINGEN	12
6.1	Storingen die door de patiënt verholpen kunnen worden	12
6.2	Storingen die de fabrikant dient te verhelpen	12
7.	ONDERHOUD EN VERWERKING VOOR HERGEBRUIK	13
8.	BESCHIKKING	13
9.	CONFORMITEITSVERKLARING	14
10.	GARANTIECERTIFICAAT	15

1. VEILIGHEIDSMATREGELEN

1.1 Gebruiksdoel

De veiligheid in gebruik van de *Fisamed® Aero Dog compressor* kan enkel worden gegarandeerd indien het apparaat conform de richtlijnen wordt gebruikt.

- Het toestel wordt gebruikt volgens deze instructies voor het voorkomen en behandelen van ziekten van de bovenste en onderste luchtwegen; bijvoorbeeld voor huishoudelijke inhalatietherapie of in medische faciliteiten.
- Er is geen medische contra-indicatie voor een inhalatietherapie - indien nodig, neem dan contact op met uw arts voor advies.
- De gebruikte medicatie en de juiste doseringen dienen door uw arts te worden bepaald.
- Kinderen en patiënten die medische hulp nodig hebben, mogen dit inhalatieapparaat enkel onder toezicht gebruiken.

Gelieve zorgvuldig de bedienings- en onderhoudsinstructies in acht te houden.

Het foute gebruik van de Fisamed® Aero Dog compressor is niet toegestaan.

Deze bevat ook:

- Gebruik van het apparaat in beschadigde toestand.
- Het inademen van medicatie die niet geschikt is voor inhalatietherapie.
- Technische aanpassingen aan het apparaat.
- Het gebruik van het apparaat door kinderen ZONDER toezicht.
- Het gebruik van het apparaat in vochtige ruimtes of douche/bad.
- Het buitenshuis gebruiken van het apparaat.
- Het niet-naleven van (een deel van) de handleiding.
- Het opwaarderen van het apparaat voor hergebruik of doorverkoop zonder toestemming van de fabrikant.

Elk verkeerd gebruik van het apparaat kan leiden tot ernstige materiële schade of mogelijks persoonlijke letsels.

1.2 Elektrische aansluiting/storing

Indien het apparaat niet functioneert zoals het hoort, dient de *Fisamed® Aero Dog compressor* volledig ontkoppeld te worden van het stroomnet door de stekker uit het stopcontact te trekken. Raadpleeg het hoofdstuk "Technische defecten/Storingen/Probleemoplossingen" in deze handleiding.

1.3 Controle van het apparaat

Vooraleer u de *Fisamed® Aero Dog compressor* gebruikt of na elke reiniging of desinfectieprocedure, dient u te controleren of:

- alle onderdelen correct geplaatst zijn;
- de luchtslang niet geplooid of defect is.

Lees ook aandachtig het hoofdstuk over reiniging, onderhoud en speciale veiligheidsadviezen.

1.4 Wijzigingen aan het apparaat en reserveonderdelen

! **OPGELET:** Niet-originele of afwijkende toebehoren kunnen leiden tot verwondingen. Gebruik enkel originele accessoires en reserveonderdelen van de fabrikant.

Eventuele aanpassingen of wijzigingen aan het apparaat die door de gebruikers worden aangebracht leiden tot het onmiddellijk vervallen van de garantieverplichtingen en aansprakelijkheid van de fabrikant. Hetzelfde geldt voor het gebruik van niet-originele onderdelen.

Herstellingen of onderhoudswerken mogen enkel worden uitgevoerd door de fabrikant of door zijn geautoriseerde vertegenwoordigers.

1.5 Productverbeteringen

Wij werken constant aan onze apparaten om u als gebruiker steeds producten te bieden met de nieuwste technologieën en volgens de strengste veiligheidsvoorschriften. Daarom vragen wij u, in geval van problemen met de *Fisamed® Aero Dog compressor*, ons te willen informeren.

2. SPECIALE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Gevaren en restrisiko's specifiek aan het apparaat.

De zogenaamde restrisiko's zijn gevaren die tijdens de constructie van het apparaat niet voorzien kunnen worden.

! **OPGELET:** Risico's van infecties veroorzaakt door virussen, bacteriën, (ziekte)kiemen en schimmels kunnen optreden in geval van onvoldoende reiniging en/of desinfectie.

3. APPARAAT - OMSCHRIJVING

Het apparaat wordt gebruikt voor de preventie en de behandeling van ziekten van de bovenste en onderste luchtwegen. De medische damp (aerosol) wordt gegenereerd door perslucht. In principe mag elk soort medicatie beschikbaar en geschikt voor inhalatietherapie gebruikt worden met de *Fisamed® Aero Dog Compressor*.

! **OPGELET:** Voorafgaand aan de behandeling van de ziekte met de *Fisamed® Aero Dog compressor* raden wij een medisch onderzoek door een arts aan. De gebruikte medicatie en doseringen worden immers bepaald door uw arts.

3.1 Apparaat - overzicht/levering

Luchtcompressor	(Toestel) Genereert perslucht
Luchtfiltercompartiment	Opening bovenaan op het apparaat voor de luchtfilter
Lucht slangconnector	Om de lucht slang aan het apparaat te koppelen
Stroomkabel	Om te connecteren met het stroomnet (230 V)
Ventilatieopening	Lucht voor luchttoevoer
Aan-/uitschakelaar	Om het apparaat aan en uit te zetten
Stroomconnector	Om de stroomkabel met de compressor te verbinden
Luchtfilter	Voor het filteren van de lucht

3.2 Productspecificaties

Stroomvoorziening	AC 230 V, 50 Hz
Uitgangsstroom	≤ 160 VA
Maximale vulcapaciteit (medicatie)	6 ml
Deeltjesgrootte aerosol	0,5 tot 10 µm
Deeltjesgrootte volgens MMAD	3 µm
Gemiddelde verneveling	≥ 0,18 ml/min
Geluidsniveau	≤ 58 dBA op 1 meter afstand
Drukbereik	≥ 35 Psi (0,24 Mpa)
Werkdrukbereik	9 tot 16 Psi
Luchtstroom	5,0 ~ 8,0 l/min
Werktemperatuur	5 °C tot 40 °C
Relatieve luchtvochtigheid tijdens gebruik	15% tot 93% RH
Bewaartemperatuur	-20 °C tot +60 °C
Relatieve luchtvochtigheid tijdens bewaring	15% tot 93% RH
Afmetingen (L x B x H)	196 x 172 x 225 mm
Gewicht	1,45 kg
Standaard meegeleverd	Stroomkabel, luchtfilter, draagtas, compressor
Optionele accessoires	Vernevelaar, luchtslang, inhalatiemasker (voor kinderen), inhalatiemasker (voor volwassenen)
Apparaatklasse	Type BF
IP-klasse	II
Bescherming tegen schadelijk contact met water	IP21
Gebruikswijze	20 min. aan en 40 min. af
CE label	CE 1639

Specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving gewijzigd worden.

4. WERKING VAN DE FISAMED® AERO DOG COMPRESSOR

4.1 Algemene richtlijnen

De *Fisamed® Aero Dog compressor* is klaar voor gebruik wanneer deze uit de verpakking wordt gehaald en indien de volgende zaken zijn nageleefd:

- Controleer het apparaat op enige uitwendige en zichtbare schade. Het apparaat moet onbeschadigd zijn.
- Gebruik de *Fisamed® Aero Dog compressor* niet wanneer u enige beschadiging of defect vaststelt aan het toestel.
- Plaats de *Fisamed® Aero Dog compressor* op een stabiele en vlakke ondergrond, zoals bijvoorbeeld op een tafel.
- Plaats de *Fisamed® Aero Dog compressor* niet op een tafellaken of enige andere vorm van stoffen ondergrond.
- Controleer of de ventilatieopeningen niet zijn afgedekt.

4.2 Eerste gebruik

Controleer voor het eerste gebruik dat alle onderdelen die opgelijst staan bij levering zijn meegeleverd met de *Fisamed® Aero Dog compressor*. Reinig en desinfecteer ze voor het eerste gebruik zoals beschreven in deze instructies.

! **OPGELET:** Om de goede werking van het apparaat niet te verhinderen, mag het op geen enkel moment worden blootgesteld aan direct zonlicht of hoge temperaturen.

4.3 Inhalatietherapie

4.3.1 Voorschriften voor de inhalatietherapie

Volg deze instructies in de juiste volgorde.

- Verzeker u ervan dat de *Fisamed® Aero Dog compressor* en de onderdelen van de vernevelaar zijn gereinigd en gedesinfecteerd. De vernevelaar is apart verkrijgbaar bij uw apotheker.
- Controleer of de luchtslang niet is geplooid of beschadigd.
- Draai het bovenste deel van de vernevelaar los door beide delen in tegengestelde richting te draaien (tegenwijzerzin).
- Vul het onderste deel van de vernevelaar met de correcte dosis medicatie zoals voorgescreven door uw arts, of zoals beschreven in de medicatiebijsluiter.
- Hou er rekening mee dat om veiligheidsredenen het maximumvolume van de vernevelaar 13 ml bedraagt.
- Draai het bovenste deel van de vernevelaar voorzichtig op het onderste deel (wijzerzin). Verzeker u ervan dat beide onderdelen goed op elkaar gedraaid zijn.
- Bevestig de luchtslang aan de opening van de vernevelaar (onderzijde).
- Bevestig de luchtslang aan de luchtslangconnectie op de *Fisamed® Aero Dog compressor*. Bevestig het gekozen mondkmasker op de bovenzijde van de vernevelaar.

4.3.2 Starten van de inhalatietherapie

- Houd de vernevelaar in verticale positie. De vernevelaar kan worden gebruikt onder een hoek van maximum 45 graden.
- Zet de *Fisamed® Aero Dog compressor* aan door gebruik te maken van de aan-/uitschakelaar.
- Druk het inhalatiemasker zachtjes tegen uw gezicht en adem rustig in. Adem de inhalatiedamp zorgvuldig in, in een paar keer, zodat de luchtwegen zelf kunnen wennen aan de medicinale damp.
- Na het inademen van de medicinale damp (aerosol) houdt u uw adem even in voor enkele seconden om daarna rustig uit te blazen. Bij het uitademen houdt u het inhalatiemasker even van het gezicht weg (vingerdikte).
- Na het gebruik dient u de *Fisamed® Aero Dog compressor* uit te schakelen met de aan-/uitschakelaar.
- Reinig en desinfecteer het apparaat zoals beschreven in het volgende hoofdstuk.

Patiënten dienen in te ademen via de mond en weer uit te ademen via de neus met de mond gesloten. Tijdens het inhalatieproces blijft u best in een relaxte zithouding zitten en ademt u kalm en regelmatig.

! **OPGELET:** Kinderen en hulpbehoevende mensen mogen de *Fisamed® Aero Dog compressor* enkel gebruiken in combinatie met een inhalatiemasker en dit steeds onder supervisie van een volwassene of verplegend personeel.

De inhalatietherapie dient doorgaans 2 tot 3 keer per dag te gebeuren gedurende 10 tot 15 minuten. Tenzij anders voorgeschreven door uw arts.

Eventueel slijm dat wordt losgemaakt door de inhalatietherapie dient te worden opgehoest en uitgespuugd.

Onmiddellijk na de inhalatietherapie dienen tochtige en koude omgevingen vermeden te worden.

5. REINIGING EN DESINFECTIE

Dit hoofdstuk legt u uit hoe u als patiënt/gebruiker de *Fisamed® Aero Dog compressor* en accessoires in volle functionaliteit en in goede hygiënische condities kan houden.

! **OPGELET:** Risico's van infectie als gevolg van virussen, bacteriën en ziektekiemen; infecties kunnen ernstige ziektekiemen overbrengen. Na elke inhalatietherapie moet het apparaat gereinigd en ontsmet worden om het risico op infecties te minimaliseren.

Alle onderdelen die in direct contact gekomen zijn met zowel de medicatie als met het lichaam van de patiënt, moeten gereinigd en gedesinfecteerd worden na elke inhalatietherapie. Om te reinigen dient de vernevelaar uit elkaar gehaald te worden in zijn verschillende onderdelen. De luchtcompressor dient gereinigd/gedesinfecteerd te worden langs de buitenzijde door gebruik te maken van een zachte, propere doek. Na het reinigen/desinfecteren moeten alle componenten grondig gedroogd worden. Enige vochtigheid op een van de onderdelen verhoogt het risico op de ontwikkeling van ziektekiemen.

5.1 Voorbereiding van het reinigingsproces

! **OPGELET:** Levensgevaar bij elektrische schok. Verwijder steeds de stekker uit het stop-contact alvorens het reinigen/desinfecteren te starten.

Ga steeds voorzichtig te werk bij het uit elkaar halen van de vernevelaar. Dit om beschadiging te voorkomen.

- Verwijder het masker en de adapter van de vernevelaar.
- Verwijder de luchtslang van de vernevelaar en van de compressor.
- Draai het bovenste stuk van de vernevelaar los (tegenwijzerzin).
- Verwijder het restant van de medicatie.

5.2 Reiniging en desinfectie na de inhalatietherapie

Gebruik enkel desinfectiemateriaal en reinigingsmiddelen die erkend zijn.

5.2.1 Reiniging van de toebehoren

- Spoel met warm kraantjeswater.
- Controleer op afzettingen. Indien het geval, laat even weken in warm water en herhaal de eerste stap.
- Dompel de onderdelen onder in desinfectiemiddel (duurtijd afhankelijk van het gebruikte desinfectiemiddel).
- Spoel de onderdelen opnieuw om restanten van het desinfectiemiddel te verwijderen.
- Controleer of alle restanten van het desinfectiemiddel weg zijn.
- Laat drogen op een propere doek (bijvoorbeeld een gestreken handdoek).

Berg alle onderdelen op in een droge en stofvrije omgeving en bescherm ze van direct zonlicht.

! **OPGELET:** Elektronische onderdelen kunnen beschadigd raken door vochtigheid. Dompel de compressor niet onder in vloeistof of houdt hem niet onder stromend water.

5.2.2 Reiniging en desinfectie van de compressor

- Zet het toestel uit en verwijder de stroomkabel.
- Reinig met een zachte, vochtige (geen natte!) doek.
- Veeg desinfectiemiddel op het compressoroppervlak.
- Droog het apparaat.
- Berg het toestel op in een droge en stofvrije omgeving.

! **OPGELET:** Houdt het toestel niet onder stromend water of dompel het niet onder in enige vorm van vloeistof. Spray nooit desinfectiemiddel in de luchtventilatie of op de aan-/uitschakelaar.

5.3 Zorg en onderhoud van de luchtslang

Wanneer u condensatie ziet in de luchtslang, dient u deze van de vernevelaar te verwijderen na de inhalatietherapie. Hij hoeft niet verwijderd te worden van de compressor. Zet de luchtcompressor aan. Laat de compressor net zolang aanstaan tot er geen condensatie meer zichtbaar is. Vervang de luchtslang zeker elke 6 maanden om ziektekiemen te voorkomen.

In geval van hergebruik door een andere patiënt, dient vervuilingen, verkleuringen en beschadigingen aan de luchtslang vermeden te worden. Deze vormen risico's op infectie.

Berg alle onderdelen op in een droge en stofvrije omgeving en bescherm ze van direct zonlicht.

5.4 Vervangen van de luchtfilter

De luchtfilter, die zich in het luchtfiltercompartiment bevindt, dient vervangen te worden minstens één keer per maand (bij een normaal gebruik). Indien het toestel aan andere patiënten wordt overgedragen, dient de filter onmiddellijk te worden vervangen om infectierisico's in te perken.

Controleer de luchtfilter op geregelde basis (bijvoorbeeld na 10 gebruiken). Wanneer de luchtfilter verstopt of vuil is, dient deze onmiddellijk te worden vervangen. Hetzelfde geldt wanneer de filter vochtig of nat is geworden.



OPGELET: Gebruik de *Fisamed® Aero Dog compressor* nooit zonder luchtfilter. De filter mag onder geen enkele omstandigheid gereinigd of hergebruikt worden. Gebruik enkel originele filters voor de *Fisamed® Aero Dog compressor*. Zoniet kan het dat uw compressor niet naar behoren werkt en kan een bevredigende inhalatietherapie niet gegarandeerd worden.

Om de luchtfilter te vervangen volgt u de volgende procedure:

- Verwijder de cover over het luchtfiltercompartiment.
- Neem de oude luchtfilter uit het toestel en plaats de nieuwe.
- Sluit het luchtfiltercompartiment door voorzichtig de cover opnieuw op het compartiment te drukken.

5.5 Controle van het apparaat na reiniging/desinfectie

Voor elke inhalatietherapie checkt u best de werking van het apparaat. Dit doet u als volgt:

- Controleer alle onderdelen van de *Fisamed® Aero Dog compressor* op beschadigingen of verkleuringen. Elk afwijkend onderdeel dient te worden vervangen.
- Verbind dan de luchtslang met de vernevelaar en de *Fisamed® Aero Dog compressor*.
- Zet de *Fisamed® Aero Dog compressor* aan door middel van de aan-/uitschakelaar.
- Verzeker u ervan dat de lucht uit de vernevelaar stroomt.

5.6 Bewaren

Om de *Fisamed® Aero Dog compressor* op te bergen stopt u hem best in de meegeleverde opbergtas. Zorg er steeds voor dat u het apparaat en zijn onderdelen in een droge en stofvrije omgeving bewaart.

6. TECHNISCHE DEFECTEN/STORINGEN/ PROBLEEMOPLOSSINGEN

6.1 Storingen die door de patiënt verholpen kunnen worden

Storing/Fout	Mogelijke reden	Actie
De <i>Fisamed® Aero Dog compressor</i> kan niet aangezet worden of de motor start niet.	Stroomdraad is niet aangesloten.	Controleer of de stroomdraad correct is aangesloten en verbonden met het stroomnet.
	De motor is oververhit door lang gebruik of slechte koeling.	Zet het toestel uit en verwijder de stroomdraad. Controleer of de luchtventilatie niet verstopt zit. Wacht tot de motor is afgekoeld.
De medicatie wordt onvoldoende verneveld.	De luchtslang is gebogen of platgedrukt.	Leg de luchtslang zodanig dat deze niet gebogen of platgedrukt wordt.
	Het mondstuk/masker van de vernevelaar zit verstopt.	Reinig het masker volgens de instructies in deze handleiding.
	Hoeveelheid medicatie is te weinig.	Check de dosering.

Indien de problemen zich blijven voordoen nadat de corrigerende handelingen zijn uitgevoerd, stuur het toestel terug naar de fabrikant voor controle of herstelling.

6.2 Storingen die de fabrikant dient te verhelpen

Storing/Fout	Mogelijke reden	Actie
De <i>Fisamed® Aero Dog compressor</i> kan niet worden aangezet.	Elektrische fout.	Stuur de <i>Fisamed® Aero Dog compressor</i> terug naar de fabrikant voor controle en herstelling.
Toestel genereert geen luchtdruk.	Afdichtingen zijn mogelijk beschadigd.	Om een snelle herstelling te garanderen, geeft u een gedetailleerde omschrijving van het probleem.
Elke andere storing of fout.	Verschillende oorzaken mogelijk.	Verstuur het toestel in een stevige en veilige verpakking.

7. ONDERHOUD EN VERWERKING VOOR HERGEBRUIK

De *Fisamed® Aero Dog compressor* is geschikt voor gebruik in huishoudelijke omgeving of in gezondheidsinstellingen zoals ziekenhuizen en dokterspraktijken.

Wanneer de *Fisamed® Aero Dog compressor* wordt gebruikt in een professionele omgeving, moeten alle gangbare regelgevingen voor ongevalpreventie worden nageleefd om de veiligheid van de werknemers te garanderen. Deze regelgeving omvat een inspectie van de elektrische veiligheid die dient uitgevoerd te worden binnen het kader van onderhoudswerkzaamheden door speciaal opgeleid personeel. De frequentie van deze onderhoudswerken wordt niet aangegeven door de fabrikant. De gebruiker moet zelf over het interval van deze inspecties beslissen, de gebruikstijd, gebruiksduur en regelmaat van gebruik van de *Fisamed® Aero Dog compressor* in acht nemend.

In het algemeen moet een hygiënische inspectie van het toestel ondernomen worden na elk gebruik. Wanneer het toestel door meerdere patiënten na elkaar wordt gebruikt, dient het steeds te worden gereinigd en gedesinfecteerd. Het is absoluut noodzakelijk de reinigings- en desinfectievoorschriften nauwlettend op te volgen om risico's op besmetting te vermijden.

Toestellen die worden gebruikt in een woonomgeving en door één enkele patiënt, mogen alleen worden doorverkocht of overgedragen aan anderen op voorwaarde van een voorafgaande technische controle, een hygiënische controle en onderhoudswerken uitgevoerd door de fabrikant of een van zijn geautoriseerde vertegenwoordigers. Verzeker u ervan dat enkel de geldende procedures voor dit apparaat worden toegepast. Hetzelfde geldt voor alle algemene herstellingswerken of onderhoudswerken aan de *Fisamed® Aero Dog compressor*.

8. BESCHIKKING

De *Fisamed® Aero Dog compressor* is bedoeld voor huishoudelijk gebruik (individueel gebruik) of voor gebruik in een professionele omgeving (ziekenhuis, dokterspraktijk of andere gezondheidsinstellingen).

Voorafgaand aan de verwijdering van het toestel, houdt u het volgende in acht:

- Risico's op infectie door virussen, bacteriën en ziektekiemen.
- Infecties kunnen ernstige ziektes overbrengen.
- Het apparaat moet gereinigd en gedesinfecteerd worden alvorens u het weggooit. Dit om het risico op infecties bij andere mensen te voorkomen.

! **OPGELET:** Hou rekening met de geldende nationale regelgeving over het weggoien van dit toestel.



De *Fisamed® Aero Dog compressor* dient te worden geëlimineerd volgens de geldende regelgeving voor elektrisch/elektronisch afval. Deze mag in geen geval meegegeven worden met het huishoudelijk afval.

9. CONFORMITEITSVERKLARING

Volgens de European Medical Device Directive 93/42 EWG is de *Fisamed® Aero Dog compressor* een Klasse II medisch hulpmiddel.

Specificaties en bepalingen in deze handleiding kunnen gewijzigd worden zonder voorafgaande kennisgeving.

 1639

European Representative

SUNGO Cert GmbH

Add: Lindenstraße 48-52, 40233 Dusseldorf, Germany

Tel./Fax: +49 (0)211 97634133

Mail: ec.rep@sungogroup.com



Manufacturer

Shenzhen Bi-rich Medical Devices Co., Ltd

Add: The 1st building of No. 10, Xinqiao GangZai Road, Xinqiao Street, Bao'An

District ,518125, Shenzhen City,Guangdong Province, P. R. China

Tel.: +86-755-27464589, Fax: +86-755-27464595

Mail: Jackie.wu@bi-rich.com

Web: www.bi-rich.com

10. GARANTIECERTIFICAAT

Door het kopen van de *Fisamed® Aero Dog compressor* heeft de klant een apparaat van eerste kwaliteit verkregen. Indien er zich defecten/fouten voordoen binnen de garantieperiode van 24 maanden te rekenen vanaf de datum van aankoop, verplicht de fabrikant zich ertoe het toestel zonder kosten te herstellen of te vervangen.

Elke beschadiging of defect aan het toestel dat te wijten is aan oneigenlijk gebruik van het toestel, of door technische aanpassingen door andere personen dan de fabrikant of zijn geautoriseerde vertegenwoordigers, leidt tot het onmiddellijk vervallen van deze garantievoorwaarde.

OTCSOLUTIONS NV

Serienummer

Datum aankoop

In geval van een schadegeval onder garantie, stuur uw toestel, samen met het compleet ingevulde garantiecertificaat en een geldig aankoopbewijs (bv. kassaticket) naar:

OTCSOLUTIONS NV
Kelderveld 37
2500 Lier

Technische aanpassingen en herstellingen mogen enkel worden uitgevoerd door de fabrikant of door zijn geautoriseerde vertegenwoordigers.

INTRODUCTION

Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil. Conservez-le pour toute consultation ultérieure. Toute utilisation de ce produit pour un usage autre que celui qui a été prévu est à éviter.

Le compresseur Fisamed® Aero-Dog a été développé pour le traitement de l'asthme, des allergies et d'autres troubles respiratoires. Il crée un flux d'air qui arrive dans le nébuliseur par un tuyau transparent. Lorsque l'air arrive dans le nébuliseur, le médicament prescrit se transforme en brume qu'il suffit simplement d'inspirer.

L'inhalation doit se faire à l'aide d'un embout ou d'un masque d'inhalation. Ceux-ci ne sont pas inclus. Consultez votre pharmacien pour le masque/l'embout.

Pour le nettoyage et l'entretien, l'appareil peut facilement être démonté. En l'utilisant correctement et en en prenant soin, il vous garantira de longues années de traitement fiable.

Mode d'emploi

1.	MESURES DE SÉCURITÉ	18
1.1	Utilisation	18
1.2	Raccordement électrique/panne	18
1.3	Contrôle de l'appareil	18
1.4	Modifications à l'appareil et pièces de rechange	19
1.5	Améliorations du produit	19
2.	CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES	19
3.	DESCRIPTION DE L'APPAREIL	19
3.1	Aperçu/livraison de l'appareil	20
3.2	Spécifications produit	21
4.	FONCTIONNEMENT DU COMPRESSEUR FISAMED® AERO DOG	22
4.1	Directives générales	22
4.2	Première utilisation	22
4.3	Thérapie inhalée	22
4.3.1	Consignes pour la thérapie inhalée	22
4.3.2	Démarrer la thérapie inhalée	23
5.	NETTOYAGE ET DÉSINFECTION	23
5.1	Préparation du processus de nettoyage	24
5.2	Nettoyage et désinfection après la thérapie inhalée	24
5.2.1	Nettoyage des accessoires	24
5.2.2	Nettoyage et désinfection du compresseur	24
5.3	Entretien du tuyau à air	25
5.4	Remplacement du filtre à air	25
5.5	Contrôle de l'appareil après le nettoyage/la désinfection	25
5.6	Conservation	25
6.	DÉFAUTS TECHNIQUES/PANNES/RÉSOLUTION DE PROBLÈMES	26
6.1	Pannes qui peuvent être résolues par le patient	26
6.2	Pannes prises en charge par le fabricant	26
7.	ENTRETIEN ET TRAITEMENT POUR RÉEMPLOI	27
8.	DISPOSITION	27
9.	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ	28
10.	CERTIFICAT DE GARANTIE	29

1. MESURES DE SÉCURITÉ

1.1 Utilisation

La sécurité d'emploi du *compresseur Fisamed® Aero Dog* ne peut être garantie qu'à condition que l'appareil soit utilisé conformément aux directives.

- L'appareil est utilisé, selon ces instructions, en vue de la prévention et du traitement de maladies des voies respiratoires supérieures et inférieures; par exemple pour la thérapie inhalée à domicile ou dans des services hospitaliers.
- Il n'existe pas de contre-indications médicales à la thérapie inhalée - le cas échéant, consultez votre médecin.
- La médication utilisée et son dosage doivent être déterminés par votre médecin.
- Les enfants et les patients ayant besoin d'aide médicale ne peuvent utiliser cet appareil que sous supervision.

Veuillez respecter rigoureusement les instructions pour l'usage et l'entretien.

Le compresseur Fisamed® Aero Dog doit être utilisé correctement.

Sont à exclure:

- L'usage de l'appareil s'il est endommagé.
- L'inhalation de médicaments inappropriés à la thérapie inhalée.
- Les adaptations techniques à l'appareil.
- L'usage de l'appareil par des enfants SANS supervision.
- L'usage de l'appareil dans des endroits humides, douche/bain.
- L'usage de l'appareil à l'extérieur.
- Le non-respect (d'une partie) du manuel.
- La revalorisation de l'appareil pour réemploi ou revente sans l'autorisation du fabricant.

Tout mauvais usage de l'appareil peut entraîner des dégâts matériels sévères ou des lésions personnelles.

1.2 Raccordement électrique/panne

Si l'appareil ne fonctionne pas comme il faut, le *compresseur Fisamed® Aero Dog* doit être complètement débranché du réseau en retirant la prise. Consultez la Section « Défauts techniques/Pannes/Résolution de problèmes » dans ce manuel.

1.3 Contrôle de l'appareil

Avant d'utiliser le *compresseur Fisamed® Aero Dog*, après chaque nettoyage ou procédure de désinfection, vérifiez que:

- toutes les pièces sont correctement montées;
- le tuyau à air n'est pas plié/défectueux.

Lisez attentivement le chapitre sur le nettoyage, l'entretien et les conseils de sécurité.

1.4 Modifications à l'appareil et pièces de rechange

! **ATTENTION:** Les accessoires non originaux ou d'une autre marque peuvent entraîner des blessures. N'utilisez que des accessoires et des pièces de rechange du fabricant.

Des adaptations ou des modifications éventuelles à l'appareil réalisées par les utilisateurs entraînent l'expiration immédiate des obligations de garantie et de la responsabilité du fabricant. Ceci est aussi le cas pour l'usage de pièces non originales.

Les réparations ou travaux d'entretien ne peuvent être effectués que par le fabricant ou ses représentants autorisés.

1.5 Améliorations du produit

Nous travaillons constamment à nos appareils pour pouvoir vous offrir, en tant qu'utilisateur, des produits dotés des technologies les plus récentes, répondant aux consignes de sécurité les plus rigoureuses. C'est pourquoi nous vous demandons de nous informer au cas où vous auriez des problèmes avec le *compresseur Fisamed® Aero Dog*.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

Dangers et risques résiduels spécifiques à l'appareil.

Lesdits risques résiduels sont des dangers qui, lors de la construction de l'appareil, ne peuvent pas être prévus.

! **ATTENTION:** Il peut y avoir un risque d'infections causées par des virus, des bactéries, des germes pathogènes et des mycoses en cas d'un nettoyage et/ou d'une désinfection insuffisants.

3. DESCRIPTION DE L'APPAREIL

L'appareil est utilisé pour la prévention et le traitement de maladies des voies respiratoires supérieures et inférieures. La vapeur médicinale (aérosol) est générée par de l'air comprimé. En principe, toutes sortes de médicaments disponibles et appropriés pour la thérapie inhalée peuvent être utilisées avec le *compresseur Fisamed® Aero Dog*.

! **ATTENTION:** Avant d'entamer le traitement de la maladie avec le *compresseur Fisamed® Aero Dog*, nous vous conseillons de consulter un médecin. Les médicaments utilisés et leur dosage doivent en effet être déterminés par votre médecin.

3.1 Aperçu/livraison de l'appareil

Compresseur d'air	(Appareil) génère de l'air comprimé
Compartiment filtre à air	Ouverture en haut de l'appareil pour le filtre à air
Raccord tuyau à air	Pour raccorder le tuyau à air à l'appareil
Câble électrique	Pour connecter au réseau (230 V)
Ouverture de ventilation	Ouverture pour l'alimentation en air
Interrupteur	Pour activer/désactiver l'appareil
Connecteur	Pour connecter le câble électrique au compresseur
Filtre à air	Pour filtrer l'air

3.2 Spécifications produit

Alimentation	AC 230 V, 50 Hz
Consommation	≤ 160 VA
Capacité de remplissage maximale (médication)	6 ml
Taille des particules	0,5 à 10 µm
Taille des particules MMAD	3 µm
Vitesse de nébulisation moyenne	≥ 0,18 ml/min
Niveau sonore	≤ 58 dBA à une distance de 1 mètre
Plage de pression	≥ 35 Psi (0,24 Mpa)
Plage des pressions de fonctionnement	9 à 16 Psi
Débit d'air	5,0 ~ 8,0 l/min
Température de fonctionnement	5 °C à 40 °C
Humidité relative lors de l'usage	15% à 93% RH
Température de conservation	-20 °C à +60 °C
Humidité relative pendant la conservation	15% à 93% RH
Dimensions (L x P x H)	196 x 172 x 225 mm
Poids	1,45 kg
Accessoires standard	Câble électrique, filtre à air, étui, compresseur
Accessoires optionnels	Nébulisateur, tuyau à air, masque d'inhalation (pour enfants), masque d'inhalation (pour adultes)
Classe d'appareil	Type BF
Classe IP	II
Protection contre la pénétration dommageable d'eau	IP21
Mode opératoire	20 min "on" et 40 min "off"
Label CE	CE 1639

Les spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable.

4. FONCTIONNEMENT DU COMPRESSEUR FISAMED® AERO DOG

4.1 Directives générales

Le *compresseur Fisamed® Aero Dog* est prêt à l'usage lorsqu'il est sorti de l'emballage et si les éléments suivants ont été respectés:

- Vérifiez que l'appareil ne présente pas de dégâts externes et visibles. L'appareil doit être intact.
- N'utilisez pas le *compresseur Fisamed® Aero Dog* si vous remarquez des dégâts ou défauts quelconques sur l'appareil.
- Placez le *compresseur Fisamed® Aero Dog* sur une base stable et égale, comme une table par exemple.
- Ne placez pas le *compresseur Fisamed® Aero Dog* sur une nappe ou sur un autre tissu.
- Contrôlez que les ouvertures de ventilation ne sont pas couvertes.

4.2 Première utilisation

Avant la première utilisation, contrôlez que toutes les pièces décrites au point 3.1 sous Livraison, ont été livrées avec le *compresseur Fisamed® Aero Dog*. Nettoyez et désinfectez-les avant la première utilisation, suivant les présentes instructions.

! **ATTENTION:** Pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil, il ne peut jamais être directement exposé à la lumière du soleil ou à des températures élevées.

4.3 Thérapie inhalée

4.3.1 Consignes pour la thérapie inhalée

Suivez ces instructions dans l'ordre correct.

- Assurez-vous que le *compresseur Fisamed® Aero Dog* et les pièces du nébulisateur soient nettoyés et désinfectés. Le nébulisateur peut s'acheter séparément auprès de votre pharmacien.
- Contrôlez que le tuyau à air n'est pas plié ou endommagé.
- Dévissez la partie supérieure du nébulisateur en tournant les deux pièces dans la direction opposée (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre).
- Remplissez la partie inférieure du nébulisateur avec la dose correcte de la médication, selon la prescription de votre médecin, ou suivant la notice du médicament.
- Tenez compte du fait que, pour des raisons de sécurité, le volume maximal du nébulisateur est de 13 ml.
- Vissez la partie supérieure du nébulisateur prudemment sur la partie inférieure (dans le sens des aiguilles d'une montre). Assurez-vous que les deux pièces soient bien vissées l'une sur l'autre.
- Attachez le tuyau à air sur l'ouverture du nébulisateur (partie inférieure).
- Connectez le tuyau à air au connecteur du tuyau à air sur le *compresseur Fisamed® Aero Dog*. Attachez l'accessoire spécifique à l'application que vous avez choisie (par exemple le masque) à la face supérieure du nébulisateur.

4.3.2 Démarrer la thérapie inhalée

- Tenez le nébulisateur en position verticale. Le nébulisateur peut être utilisé sous un angle de 45 degrés au maximum.
- Activez le compresseur *Fisamed® Aero Dog* avec l'interrupteur.
- Serrez le masque d'inhalation doucement contre votre visage et inspirez tranquillement. Inspirez la vapeur sans hâte, en plusieurs fois, de sorte que les voies respiratoires puissent s'habituer à la vapeur médicinale.
- Après l'inhalation de la vapeur médicinale (aérosol), retenez votre respiration pendant quelques secondes. Puis, expirez doucement. Lors de l'expiration, vous gardez le masque d'inhalation à distance (de l'épaisseur d'un doigt) de votre visage.
- Après usage, vous devez éteindre le compresseur *Fisamed® Aero Dog* avec l'interrupteur.
- Nettoyez et désinfectez l'appareil en suivant les consignes figurant au chapitre suivant.

Les patients doivent inspirer par la bouche et expirer par le nez, avec la bouche fermée. Lors du processus d'inhalation, vous vous asseyez dans une position détendue et vous respirez de façon tranquille et régulière.

! **ATTENTION:** Les enfants et les personnes ayant besoin d'aide, ne peuvent utiliser le compresseur *Fisamed® Aero Dog* qu'en combinaison avec un masque d'inhalation, et toujours sous la supervision d'un adulte ou du personnel infirmier.

En général, la thérapie inhalée doit s'effectuer 2 à 3 fois par jour pendant 10 à 15 minutes, sauf instruction contraire de votre médecin.

Les glaires qui sont éventuellement libérées par la thérapie inhalée, doivent être expectorées et crachées.

Immédiatement après la thérapie inhalée, il faut éviter les endroits froids et éventés.

5. NETTOYAGE ET DÉSINFECTION

Ce chapitre vous explique comment vous, en tant qu'utilisateur/patient, pouvez garantir le bon fonctionnement et l'hygiène du compresseur *Fisamed® Aero Dog* et des accessoires fonctionnels.

! **ATTENTION:** Risque d'infections causées par la présence de virus, des bactéries et des germes pathogènes; les infections peuvent transmettre des pathologies sévères. Après chaque thérapie inhalée, l'appareil doit être nettoyé et désinfecté pour minimiser le risque d'infections.

Toutes les pièces étant entrées en contact direct, tant avec la médication qu'avec le corps du patient, doivent être nettoyées et désinfectées après chaque thérapie inhalée. Pour le nettoyage, il faut démonter toutes les pièces du nébulisateur. Le compresseur à air doit être nettoyé/désinfecté à l'extérieur en utilisant un chiffon doux et propre. Après le nettoyage/la désinfection, séchez minutieusement tous les composants. De l'humidité sur une des pièces augmente le risque de développement de germes pathogènes.

5.1 Préparation du processus de nettoyage

! **ATTENTION:** Danger de mort lors d'une décharge électrique. Débranchez toujours la prise de la source d'alimentation avant d'entamer le nettoyage/la désinfection.

Procédez toujours avec prudence lors du démontage du nébulisateur pour éviter des dégâts.

- Enlevez le masque et l'adaptateur du nébulisateur.
- Enlevez le tuyau à air du nébulisateur et du compresseur.
- Dévissez la partie supérieure du nébulisateur (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre).
- Enlevez la médication résiduelle.

5.2 Nettoyage et désinfection après la thérapie inhalée

N'utilisez que du matériel de désinfection et des détergents prévus à cette fin.

5.2.1 Nettoyage des accessoires

- Rincez avec de l'eau chaude du robinet.
- Vérifiez la présence de sédiments. S'il y en a, laissez tremper dans de l'eau chaude et répétez l'étape 1.
- Plongez les pièces dans un désinfectant (la durée dépend du désinfectant utilisé).
- Rincez les pièces encore une fois pour enlever les restants du désinfectant.
- Contrôlez que tous les restants du désinfectant ont été enlevés.
- Laissez sécher sur un tissu propre (comme une serviette repassée).

Rangez toutes les pièces dans un endroit sec et à l'abri des poussières et du soleil.

! **ATTENTION:** Les pièces électroniques peuvent être endommagées par l'humidité. Ne plongez pas le compresseur dans un liquide et ne le gardez pas sous de l'eau courante.

5.2.2 Nettoyage et désinfection du compresseur

- Éteignez l'appareil et enlevez le câble électrique.
- Nettoyez avec un tissu doux, humide (pas mouillé!).
- Appliquez un désinfectant sur la surface du compresseur.
- Séchez l'appareil.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec et à l'abri des poussières.

! **ATTENTION:** Ne gardez pas l'appareil sous de l'eau courante et ne le plongez pas dans un liquide. Ne pulvérisez jamais de désinfectant dans la ventilation aérienne ou sur l'interrupteur.

5.3 Entretien du tuyau à air

Si vous remarquez de la condensation dans le tuyau à air, enlevez-le du nébulisateur après la thérapie inhalée. Il ne doit pas être enlevé du compresseur. Activez le compresseur à air. Laissez-le activé jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de condensation visible. Remplacez le tuyau à air tous les 6 mois au moins, pour prévenir la formation de germes pathogènes.

En cas de réemploi par un autre patient, il faut éviter les saletés, les décolorations et les dégâts au tuyau à air, puisque ceux-ci représentent un risque d'infection.

Rangez toutes les pièces dans un endroit sec et à l'abri des poussières et de la lumière du soleil.

5.4 Remplacement du filtre à air

Le filtre à air, qui se trouve dans le compartiment du filtre à air, doit être remplacé au moins une fois par mois (lors d'un usage normal). Si l'appareil est utilisé par d'autres patients, le filtre doit être remplacé immédiatement pour réduire les risques d'infection.

Contrôlez le filtre à air régulièrement (par exemple après 10 usages). Si le filtre est obstrué ou sale, il doit être remplacé immédiatement. Remplacez-le également s'il est devenu humide ou mouillé.

! **ATTENTION:** Ne jamais utiliser le *compresseur Fisamed® Aero Dog* sans filtre à air. Le filtre ne peut jamais être nettoyé ou réemployé. N'utilisez que des filtres originaux pour le *compresseur Fisamed® Aero Dog*. Sinon, il est possible que le compresseur ne fonctionne pas comme il faut et une thérapie inhalée satisfaisante ne peut être garantie.

Pour remplacer le filtre à air, suivez la procédure ci-dessous:

- Enlevez le capot du compartiment du filtre à air.
- Enlevez l'ancien filtre de l'appareil et placez un nouveau filtre.
- Fermez le compartiment du filtre à air en remplaçant le capot prudemment sur le compartiment.

5.5 Contrôle de l'appareil après le nettoyage/la désinfection

Avant toute thérapie inhalée, il vaut mieux contrôler le fonctionnement de l'appareil. Procédez comme suit:

- Contrôlez toutes les pièces du *compresseur Fisamed® Aero Dog* pour voir s'il présente des dégâts ou des décolorations. Toute pièce présentant un défaut doit être remplacée.
- Connectez le tuyau à air au nébulisateur et au *compresseur Fisamed® Aero Dog*.
- Activez le *compresseur Fisamed® Aero Dog* à l'aide de l'interrupteur.
- Assurez-vous que de l'air sort du nébulisateur.

5.6 Conservation

Pour ranger le *compresseur Fisamed® Aero Dog*, mettez-le dans l'étui fourni avec l'appareil. Conservez toujours l'appareil et les pièces fournies dans un endroit sec et à l'abri des poussières.

6. DÉFAUTS TECHNIQUES/PANNES/RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

6.1 Pannes qui peuvent être résolues par le patient

Panne/Erreur	Raison possible	Action
Le compresseur <i>Fisamed® Aero Dog</i> ne peut pas être activé ou le moteur ne veut pas démarrer.	Le câble électrique n'est pas connecté.	Contrôlez si le câble électrique a été connecté correctement au réseau.
	Le moteur surchauffe en raison d'une trop longue utilisation ou d'un problème de refroidissement.	Éteignez l'appareil et enlevez le câble électrique. Vérifiez que l'ouverture de ventilation n'est pas obstruée. Attendez que le moteur ait refroidi.
La médication n'est nébulisée qu'insuffisamment.	Le tuyau à air est courbé ou comprimé.	Placez le tuyau à air de façon à ce qu'il ne soit pas courbé ou comprimé.
	L'embout/le masque du nébulisateur est obstrué.	Nettoyez le masque selon les instructions figurant dans ce manuel.
	Quantité de médication insuffisante.	Contrôlez le dosage.

Si les problèmes continuent à se produire malgré les corrections, renvoyez l'appareil au fabricant pour contrôle ou réparation.

6.2 Pannes prises en charge par le fabricant

Panne/Erreur	Raison possible	Action
Le compresseur <i>Fisamed® Aero Dog</i> ne peut pas être activé.	Problème électrique.	Renvoyez le compresseur <i>Fisamed® Aero Dog</i> au fabricant pour contrôle ou réparation. Pour garantir une réparation rapide, donnez une description détaillée du problème. Envoyez l'appareil dans un emballage solide et sûr.
L'appareil ne génère pas de pression d'air.	Les joints peuvent être endommagés.	
Toute autre panne ou erreur.	Plusieurs causes possibles.	

7. ENTRETIEN ET TRAITEMENT POUR RÉEMPLOI

Le compresseur *Fisamed® Aero Dog* est destiné à l'usage à domicile ou dans des institutions de soins comme les hôpitaux ou les cabinets médicaux.

Si le compresseur *Fisamed® Aero Dog* est utilisé dans un environnement professionnel, toutes les réglementations applicables pour la prévention d'accidents doivent être respectées afin de garantir la sécurité des employés. Cette réglementation inclut une inspection de la sécurité électrique, qui doit être effectuée dans le cadre de travaux d'entretien par du personnel ayant reçu une formation adaptée. La fréquence des travaux d'entretien n'est pas indiquée par le fabricant. L'utilisateur doit lui-même décider de l'intervalle de ces inspections, tenant compte du temps d'usage, de la durée d'usage et de la régularité d'usage du compresseur *Fisamed® Aero Dog*.

En général, il faut effectuer une inspection hygiénique de l'appareil après chaque usage. Si l'appareil est utilisé par plusieurs patients consécutifs, il doit toujours être nettoyé et désinfecté. Il est impératif de respecter scrupuleusement les consignes de nettoyage et de désinfection pour prévenir le risque de contamination.

Les appareils utilisés dans un environnement ménager et par un seul patient, ne peuvent être revendus ou transmis à d'autres personnes que moyennant un contrôle technique préalable, un contrôle hygiénique et des travaux d'entretien effectués par le fabricant ou un de ses représentants autorisés. Assurez-vous que les procédures applicables à cet appareil soient respectées. Cela s'applique également aux travaux généraux d'entretien ou de réparation du compresseur *Fisamed® Aero Dog*.

8. DISPOSITION

Le compresseur *Fisamed® Aero Dog* est destiné à l'usage ménager (individuel) ou à l'usage dans un environnement professionnel (hôpital, cabinet ou autres institutions de soins).

Avant de jeter l'appareil, considérez les points suivants:

- Les risques d'infection par des virus, des bactéries et des germes pathogènes.
- Les infections peuvent transmettre des maladies sévères.
- L'appareil doit être nettoyé et désinfecté avant de le jeter, pour éviter le risque d'infections chez d'autres personnes.



ATTENTION: Tenez compte de la réglementation nationale en vigueur sur l'élimination de cet appareil.



Le compresseur *Fisamed® Aero Dog* doit être éliminé conformément à la réglementation en vigueur pour des déchets électriques/électroniques. L'appareil ne peut en aucun cas être éliminé avec les déchets ménagers.

9. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Selon la directive européenne sur les dispositifs médicaux 93/42 EWG, le *compresseur Fisamed® Aero Dog* est un dispositif médical de classe II.

Les spécifications et les dispositions dans ce manuel peuvent être modifiées sans avis préalable.

CE 1639

European Representative

SUNGO Cert GmbH

Add: Lindenstraße 48-52, 40233 Düsseldorf, Germany

Tél./Fax: +49 (0)211 97634133

Mail: ec.rep@sungogroup.com



Manufacturer

Shenzhen Bi-rich Medical Devices Co., Ltd

Add: The 1st building of No. 10, Xinqiao GangZai Road, Xinqiao Street, Bao'An District, 518125, Shenzhen City, Guangdong Province, P. R. China

Tél.: +86-755-27464589, Fax: +86-755-27464595

Mail: Jackie.wu@bi-rich.com

Web: www.bi-rich.com

10. CERTIFICAT DE GARANTIE

En achetant le *compresseur Fisamed® Aero Dog*, le client a acquis un appareil de qualité. En cas de défauts/pannes apparaissant dans la période de garantie de 24 mois, à compter de la date de l'achat, le fabricant s'engage à réparer ou remplacer l'appareil gracieusement.

Tout dégât ou défaut à l'appareil résultant d'un usage impropre de l'appareil, ou de modifications techniques effectuées par des personnes autres que le fabricant ou ses représentants autorisés, entraîne l'expiration immédiate de cette garantie.

OTCSOLUTIONS NV

Numéro de série

Date d'achat

Dans le cas d'un sinistre sous garantie, envoyez votre appareil, avec le certificat de garantie complété et une preuve d'achat valable (par ex. le reçu) à:

OTCSOLUTIONS NV
Kelderveld 37
2500 Lier

Les adaptations techniques et les réparations ne peuvent être réalisées que par le fabricant ou ses représentants autorisés.